

佐賀大学
Saga University

にほんごじゅぎょう
日本語授業

じゅこうあんない
受講案内

A Guide to
Japanese Language Classes

2021 年度 前期

もうしこみしめきり

申込締切：4月5日（月）午前9時

Spring Semester 2021

Application deadline: 9:00 am, April 5th

目 次

Contents

日本語オリエンテーション Orientation Session	• • •	2
<small>かいこうきかん</small> <small>かもく</small> 開講期間と科目 Academic Calendar and Classes	• • •	3
<small>じょうい</small> 上位レベルへの <small>しんきゅう</small> 進級について Moving up to the upper level	• • •	6
<small>じかんわり</small> 時間割 Time Schedule	• • •	7
シラバス Syllabus	• • •	10
<small>じゅこうじょう</small> <small>ちゅうい</small> 受講上の注意 Do's and Don'ts	• • •	14
【重要 Important !】 <small>じゅこうてつづき</small> 受講手続 Enrollment Procedures	• • •	15
<small>かく</small> 各レベルの <small>たんとうきょういん</small> 担当教員 Supervisor of Each Level	• • •	16
<small>と</small> <small>あ</small> 問い合わせ Inquiry	• • •	16

1. 日本語オリエンテーション Orientation Session

すべての受講希望者は日本語オリエンテーションに参加してください。

All students who take the Japanese Language Classes must attend the Japanese Orientation Session.

日時 / Time and date :

4月7日(水) 11:00~12:00 (日本時間)

11:00 - 12:00 (JST) of April 7th (Wed.).

Zoomでします。時間になったらリンク(「ここ / HERE」)をクリックしてください。

Orientation session will be held on Zoom. Click the link “HERE or ここ” on the time.

【Beginning I and II / しょきゅう1と初級2】

Click [HERE](#).

【中級1レベル以上】

[ここ](#)をクリック

<登録までの流れ Flowchart of registration.>

受講申し込み(オンライン) p15
Online application (p15)

or

プレースメントテスト受験(p15)
Take the Placement Test (p15)

オリエンテーションに参加(p2)
Attend the orientation session (p2)

2. ^{かいこうきかん}開講期間と科目 ^{かもく} Academic Calendar and Classes

^{じゅぎょうかいし}授業開始 4月12日(月)

Classes will start on April 12th (Mon.).

※^{たいめん}対面のクラスとオンラインのクラスがあります。次の「^{つぎ}科目リスト」をよ
く^み見てください。

Some Japanese classes are conducted online. Be sure to refer to the following class list.

かもく
科目リスト

レベル	じゆぎょうかもくめい 授業科目名	じゆぎょうすう 授業数 (週)	たんとく 担当 きょういん 教員	びこう 備考
しょきゅう 初級Ⅰ	にほんごそごうしょきゅう 日本語総合初級Ⅰ	3	こが 古賀	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
しょきゅう 初級Ⅱ	にほんごそごうしょきゅう 日本語総合初級Ⅱ	3	よしかわ 吉川	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
ちゅうきゅう 中級Ⅰ	にほんごそごうちゅうきゅう 日本語総合中級Ⅰ	3	もりやま 森山	しゅうかい じゆぎょう 週3回の授業 ※オンライン
ちゅうきゅう 中級Ⅱ	アカデミック・ジャパニーズ A どっかい 読解	1	吉川	
	アカデミック・ジャパニーズ D さくぶん 作文	1	ひらかわ 平川	
じょうきゅう 上級	アカデミック・ジャパニーズ A どっかい 読解	1	吉川	
	アカデミック・ジャパニーズ B はっぴょう 発表	1	平川	学部生、上級の継続学生、プレースメントテストで上級と判定された学生以外の受講希望者は教員と相談。
	アカデミック・ジャパニーズ E さくぶん 作文	1	古賀	この科目を取りたい人は、古賀先生に連絡してください。
しょきゅう 初級Ⅱ ～ じょうきゅう 上級	にほんごえんしゅう 日本語演習 (A) (どっかい) (読解)	1	吉川	
しょきゅう 初級Ⅰ ～ ちゅうきゅう 中級Ⅱ	にほんごえんしゅう 日本語演習 (B) (かんじ) (漢字)	1	古賀	きぼうしゃ おお ばあい じゆこう 希望者が多い場合、受講できないことがあります。 ※オンライン

Class list

Level	Class name	Number of classes (week)	Class Instructor	Remarks
Beginning I	Integrated Japanese Beginning I	3	Koga	3 classes per week ※Online class
Beginning II	Integrated Japanese Beginning II	3	Yoshikawa	3 classes per week ※Online class
Inter-mediate I	Integrated Japanese Intermediate I	3	Moriyama	3 classes per week ※Online class
Inter-mediate II	Academic Japanese A Reading	1	Yoshikawa	
	Academic Japanese D Writing	1	Hirakawa	
Advanced	Academic Japanese A Reading	1	Yoshikawa	
	Academic Japanese B Presentation	1	Hirakawa	Refer to the remark in Japanese.
	Academic Japanese E Writing	1	Koga	Refer to the remark in Japanese.
Beginning II to Advanced	Seminar (A) Reading	1	Yoshikawa	
Beginning I to Inter-mediate II	Seminar (B) Kanji	1	Koga	Enrollment capacity is limited. ※Online class

3. 上位レベルへの進級について Moving up to the upper level.

- 1学期間日本語を勉強して、そのクラスでの成績が合格（60点以上）なら、次の学期に一つ上のレベルの授業がとれます。例えば、「総合初級Ⅱ」に合格したら、次の学期は「総合中級Ⅰ」がとれます。
- 「アカデミック・ジャパニーズB 発表」がとれる学生は、学部生と上級レベルの学生です。それ以外の学生で、この授業を取りたい学生がいたら、授業担当教員に相談してください。

Whether you can take Japanese courses at the next level:

If your score of a class is equal to or more than 60 out of 100, then you can take upper level subjects in next semester. For example, if you passed “Integrated Japanese Beginning II”, then you can take “Integrated Japanese Intermediate I” in the coming semester.

The students who can take “Academic Japanese B (presentation)” are undergraduate students and advanced level students only.

4. 時間割 Time Schedule

● 授業時間 (Class hour)

I 時間目 (1st class hour)	8:50-10:20
II 時間目 (2nd class hour)	10:30-12:00
III 時間目 (3rd class hour)	13:00-14:30
IV 時間目 (4th class hour)	14:40-16:10
V 時間目 (5th class hour)	16:20-17:10

● 教室 (Classroom)

124、132 …… 教養教育1号館 (General Education Bldg.1)

2103 …… 教養教育2号館 (General Education Bldg.2)

授業時間 (Class hour)	月 (Mon.)	火 (Tue.)	クラス名 (Class name)
	Kanji Koga *Online	Speaking Yoshikawa 2109	
	I		教室 (Class room)

オンライン授業 (Online class)

初級 I (Beginning I)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I			Integrated Japanese I Koga *Online	Integrated Japanese I Koga *Online	
II	Integrated Japanese I Koga *Online				
III	Seminar (B) kanji Koga *Online				

しょきゅう
初級 II (Beginning II)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I		<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	<small>そうごうしょきゅう</small> 総合初級 II よしかわ 吉川 ※オンライン	
II		<small>えんしゅう</small> 演習 (A) どつかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III	<small>えんしゅう</small> 演習 (B) かんじ 漢字 こが 古賀 ※オンライン				

ちゅうきゅう
中級 I (Intermediate I)

	月 (Mon.)	火 (Tue.)	水 (Wed.)	木 (Thur.)	金 (Fri.)
I					
II	<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン	<small>えんしゅう</small> 演習 (A) どつかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III	<small>えんしゅう</small> 演習 (B) かんじ 漢字 こが 古賀 ※オンライン	<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン		<small>そうごうちゅうきゅう</small> 総合中級 I もりやま 森山 ※オンライン	

中級Ⅱ (Intermediate II)

	月	火	水	木	金
I					
II		えんしゅう 演習 (A) どっかい 読解 よしかわ 吉川 124			アカデミック ジャパニーズ D さくぶん 作文 ひらかわ 平川 132
III	えんしゅう 演習 (B) かんじ 漢字 こが 古賀 ※オンライン		アカデミック ジャパニーズ A どっかい 読解 よしかわ 吉川 124		

上級 (Advanced)

	月	火	水	木	金
I					
II		えんしゅう 演習 (A) どっかい 読解 よしかわ 吉川 124			
III			アカデミック ジャパニーズ A どっかい 読解 よしかわ 吉川 124		アカデミック ジャパニーズ B 発表 平川 132
IV			アカデミック ジャパニーズ E 作文 古賀 2103		

5. シラバス Syllabus

※詳しい内容は、ホームページにある「オンラインシラバス」を見て確認してください。

For more information of the classes, see the online syllabus at Saga University HP.

Integrated Japanese, Beginning I

日本語総合初級 I

Contents : This course aims at improving language competence to use Japanese in interactions between people from variety of cultural backgrounds. In each lesson, first, you will learn new words. Next, you will learn the explanations of grammatical items together with your practices of sentence productions and conversations. Lastly, students practice readings and compositions. You need to listen to the sound data in the WEB of the textbook. We have 32 lessons from L1-L18 of Marugoto A1 and L1-L14 of Marugoto A2. **Class is conducted in face-to-face or on-line WEB REAL-time meetings.**

Textbooks:

- 1) Week 1 to Week 8: 『まるごと 日本のこと ばと文化 入門 A1 りかい』 (*Marugoto: Japanese Language and Culture, Starter A1*) 編著 : 国際交流基金(Japan Foundation)、来嶋洋美、柴原智代、八田直美 三修社 2018
- 2) Week 9 to Week 15: 『まるごと 日本のことばと文化 初級 A2 りかい』 (*Marugoto: Japanese Language and Culture, Elementary 1 A2*) 編著 : 国際交流基金(Japan Foundation)、執筆 : 来嶋洋美、柴原智代、八田直美、今井寿枝、木谷直之 三修社

Reference books:

The aforementioned textbooks do not explain grammars at all, and you might want to read the grammatical explanations in *Genki I: an integrated course in elementary Japanese* 第2版 坂野永理 [ほか著] The Japan Times 2011

- 自分^{じぶん}のことや家族^{かぞく}のこと、生活^{せいかつ}に必要なことなどについてクラスの人^{ひと}と話^{はな}します。

You talk about yourself, your family and daily life with classmates.

- 初級^{しょきゅう}の文法^{ぶんぽう}と漢字^{かんじ}を勉強^{べんきょう}します。

You learn beginning grammar and kanji.

- 毎週^{まいしゅう}3時間^{じかん}授業^{じゅぎょう}があります。

We have 3 classes in a week. You must attend 3 classes every week.

- 教科書^{きょうかしょ}を買^かってください。

You should buy textbooks.

- 授業^{じゅぎょう}は Zoom でします。

This class is conducted on Zoom.

【教科書 Textbook】

- 『まるごと 日本^{にほん}のことばと文化^{ぶんか}』初級^{しょきゅう}2 A2 りかい

- 日本語で、「読む^よ」・「聞く^き」・「書く^か」・「話す^{はな}」ための授業^{じゅぎょう}です。
- 教科書^{きょうかしょ}は『まるごと 日本^{にほん}のことばと文化^{ぶんか} 初中級^{しゅちゅうきゅう} A2/B1』(国際交流基金^{こくさいこうりゅうききん})を使^{つか}います。
- トピックは、「友だちの家^{とも}に行く^い」「結婚^{けっこん}」「食べ物^{たもの}」など、身近な場面^{みぢか}や話題^{わだい}です。
- 日本人^{にほんじん}や自分^{じぶん}たちの文化^{ぶんか}・考え方^{かんが}について読^かんだり、聞^かいたり、書^かいたり、説明^{せつめい}したり、意見^{いけん}を言^いったりします。
- 週^{しゅう}に3回^{かい}授業^{じゅぎょう}があります。3回^{しゅっせき}ぜんぶ出席^{しゅっせき}してください。
- 授業^{じゅぎょう}は Zoom を使^{つか}ってオンラインでします。

にほんごえんしゅう
日本語演習 (A) 読解 Japanese Seminar (A) Reading

この授業では、「多読」をします。多読とは、たくさん本を読むことです。たくさん本を読むことで、日本語の本を読む習慣を作ったり、言葉を増やしたり、読むことに慣れたりします。また、読んだ本のことについて、クラスの人たちと話し合います。先生が何かを教える授業ではありませんので、注意してください。

You read a lot of books by yourself to improve proficiency in reading. It is called Extensive Reading. You also talk your idea about books you read with classmates. The instructor supports your reading, but doesn't have a lecture.

にほんごえんしゅう
日本語演習 (B) 漢字 Japanese Seminar (B) Kanji

The instructor helps the students at the levels of Beginnings I and II and Intermediates I and II to learn kanji and vocabulary every day by themselves, suggesting which lesson and which kanji each group of the students learn every day in the coming week and letting the students check their learning of kanji in the previous week together with other classmates in class. Each student learns 2 to 3 kanji and its uses in sentences every day. Class is on-line real-time WEB meeting. 教師は初級 I,II と中級 I,II の学生が彼ら自身で毎日漢字と語彙を習うことに関し手伝う。毎日、その週にどの課のどの漢字を各グループの学生が習うかを示し、前週に習った漢字の学びを学生同士でチェックさせる。各学生は毎日、2~3 個の漢字とその使い方を学ぶ。授業は対面かあるいはオンライン同時中継で行われる。

◆**Textbooks/教科書**

- 中級 II の学生用 : 1 日 15 分の漢字練習中級下 KCP 学園 KCP 地球市民日本語学校編 アルク
- 中級 I の学生用 : 1 日 15 分の漢字練習中級上 KCP 学園 KCP 地球市民日本語学校編 アルク
- Students at Beginning II: 15 minutes of Kanji Practice per Day: Beginning/Pre-intermediate Characters II KCP School, Japanese School of Global Citizens ALC press
- Students at Beginning I : 15 minutes of Kanji Practice per Day: Beginning/Pre-intermediate Characters I KCP School, Japanese School of Global Citizens ALC press

◆**Reference books/参考書**

- Students at Beginnings I and II: Kanji look and learn : 512 kanji with illustrations and mnemonic hints : イメージで覚える「げんき」な漢字 512 : genki plus 坂野永理, 他著 The Japan Times 2009
- 中級 I,II の学生用 : 現代漢語例解辞典、第 2 版 監修 : 林大 小学館 これからずっと日本語を学びたいと思っている学生のため。

アカデミック・ジャパニーズ A どっかい 読解

- 日本事情にほんじじょうに関係かんけいする文章ぶんしょうをよんで、文章理解ぶんしょうりかいの能力のうりよくをあげます。
- それとともに、日本にほんについて知しっておくべき基本きほん的な情報じょうほうを得えます。
- ただ読むだけではなくて、読んだことをもとにして、クラスの人ひとと話し合あったり、自分じぶんの国くにのことをしらべて発表はっぴょうしたりします。
- 大学だいがくの本屋ほんやで教科書きょうかしょを買かっておいてください。

『クローズアップ日本事情 15 — 日本語で学ぶ社会と文化』まな 佐々木瑞枝ささきみずえちよ著、
ジャパントイムズ、2500 円

- 中級Ⅱちゅうきゅうレベル以上いじょうの学生がくせいが対象たいしやうです。

アカデミック・ジャパニーズ B はっぴょう 発表

- 大学で学習するために必要な発表はっぴょうや議論ぎろんの能力のうりよくを身につけるための授業です。
- 日本語のレベルが「上級」の人ひとが対象たいしやうです。
- 調査ちやうさをして資料しりやうを作つくって発表はっぴょうしたり、ほかの人の発表はっぴょうを聞いて議論ぎろんしたりします。

アカデミック・ジャパニーズ D/E さくぶん 作文

- 大学で学習するために必要な「書く」能力のうりよくを身につけるための授業です。
- 日本語のレベルが「中級Ⅱ」以上いじょうの人ひとが対象たいしやうです。
- 作文のうりよくべつの能力別べつに、「D」と「E」の2つのクラスに分けます。

クラスの説明：

D：日本語である程度の長さの文章を書くことができるようになります。

教科書『小論文への12のステップ』（スリーエーネットワーク）

E：大学の課題等で求められる日本語のレポートの書き方を学びます。

教科書『Good Writing へのパスポート』（くろしお出版）

※E クラスを履修りしゅうしたい人は、事前に、担当こがひろきの古賀弘毅先生に作文の課題を提出してください。履修できるかどうかを決めます。課題は、日本語オリエンテーションのときにわたします。

6. 受講上の注意 Do's and Don'ts

- 1) 教科書は大学会館1階の生協で買うことができます。必ず各自で購入してください。
- 2) 特別な事情がない限り、受講申し込みの期間を過ぎてから申し込みをすることはできません。
- 3) 指導教員には、日本語コースの授業を履修していることを各自で報告してください。
- 4) コースの始めから終わりまで、毎回きちんと授業に出席してください。
どうしても授業を休まなければならないときには担当教員に事前に連絡してください。
- 5) 授業で指示された予習、復習、宿題はきちんとやってください。

- 1) Textbooks, if any, can be purchased from the COOP bookstore on the 1st floor of University Hall. Every student is expected to purchase textbooks for him/herself.
- 2) Students are not permitted to register the classes after the application deadline, unless they have a justifiable reason.
- 3) Each student is responsible for informing his or her academic supervisor that he or she is enrolled in the Japanese Language Program.
- 4) Students are requested to attend classes regularly throughout the course and also to notify their Japanese language teacher if and when they miss a class.
- 5) Students are expected to follow class instructions and always prepare for class.

7. 受講手続 Enrollment Procedures 【重要 Important】

1) オンラインで申し込みをします。以下のリンクにアクセスして、申し込みをしてください。申し込みしたあと、必ず「日本語オリエンテーション」に参加してください。日本語オリエンテーションは、みんな参加しなければなりません。「日本語オリエンテーション」に来られない人は、吉川先生に連絡してください。

Application is accepted online only. Access the link below and fill in the form. Then you attend the Japanese Orientation Session. All students who take Japanese classes MUST attend the Japanese Orientation Session. If you can't attend it, contact YOSHIKAWA sensei.

<申し込み / Application>

[ここをクリック](#) / Click [HERE](#).

<日本語オリエンテーション / Japanese Orientation Session>
→ Refer to P2.

2) はじめて佐賀大学の日本語科目をとる人は、オリエンテーションの前に日本語プレースメントテストを受けてください。レベルチェックのためです。テストはオンラインでします。今まで日本語を勉強したことがない人は、テストを受けなくていいです。

Students who have never taken the Japanese Language Classes in Saga University take the Japanese Placement Test before the Japanese Orientation Session. If you have never studied Japanese Language, you don't have to take the test. You take the classes of beginning I level.

The Japanese Placement Test will be held online. Students who take the placement test, access the link on the time.

<日本語プレースメントテスト On Zoom>

4月5日(月) 10:00~12:00(日本時間)

April 5th (Mon.) 10am to 12am (JST)

[ここをクリック](#) / Click [HERE](#) for the test.

8. 各レベルの担当教員 Supervisor of Each Level

初級 I Beginning I	古賀 弘毅 (こが ひろき) KOGA Hiroki	教育学部 5号館 1階 104号室 Rm 104, Education bldg. 5 0952-28-8985 hkoga@cc.saga-u.ac.jp
初級 II Beginning II	吉川 達 (よしかわ とおる) YOSHIKAWA Toru	教育学部 5号館 2階 203号室 Rm 203, Education bldg. 5 0952-28-8986 yo4kawa@cc.saga-u.ac.jp
中級 I 中級 II 上級		

9. 問い合わせ Inquiry

- 国際課 International Affairs Division
電話 Phone: 0952-28-8168
E-mail: ryugaku@mail.admin.saga-u.ac.jp
- 吉川講師 Japanese Language Program lecturer / YOSHIKAWA
電話 Phone: 0952-28-8986
E-mail: yo4kawa@cc.saga-u.ac.jp